

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 277

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Ferientagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 277 Bern, Donnerstag 25. November 1948

66. Jahrgang — 66<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 25 novembre 1948 N° 277

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geft. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — inserionsstart: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr. —; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Anverkaufsordnung.  
 Obstverwertungsgenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg (OHS), Herzogenbuchsee.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verjährung der Verrechnungssteuer 1945. Prescription de l'impôt anticipé de 1945.  
 Prescrizione dell'imposta preventiva 1945.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
 Postcheckverkehr, Beihilfe. Service des chèques postaux, adhésions.  
 Separatabzug: Neuer französischer Zolltarif. Tirage à part: Nouveau tarif douanier français.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs über Fr. 2900 im II. Rang mit Nachrücken auf Liegenschaft Sektion 1, Parzelle 2400, des Grundbuchs Basel-Stadt mit Wohnhaus Dammerkirchstrasse 16. zu 5½ %, Maximalzins 7 %, zahlbar monatlich, jeweils auf Monatsersten, erstmals am 1. Mai 1939, ausgestellt am 18. März 1939 von Notar Dr. K. lbach; Schuldner: Friedrich Siegenthaler und Martha Rosa, geb. Engel, Ehegatten in Gütertrennung, von und in Basel, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 20. Oktober 1948 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 28. Oktober 1949, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 545<sup>1</sup>)

Basel, den 27. Oktober 1948. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der 3%-Obligationen Schweizerische Eisenbahnrente von 1890, Lit. A, Nrn. 23203 und 23762, zu Fr. 1000, mit Coupons per 1. Mai 1943 und ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 18. November 1948. (W 586<sup>3</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3%-Obligation Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1903, Nr. 198860, zu Fr. 500, rückzahlbar seit 15. November 1944, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 587<sup>3</sup>)

Bern, den 18. November 1948.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Der unbekannte Inhaber der 2 Titelmantel zu den 4 %-Obligationen der Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern—Lötschberg—Simplon, Frutigen-Brig, II. Rang, von 1912, Serie A, Nrn. 36 331/2, von je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 578<sup>1</sup>)

Bern, den 11. November 1948. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 20. August 1924, Belege P. 1/2166, von Fr. 8000, haftend auf dem selbständigen und dauernden Baurecht im Steinmössli zu Eggiwil, Grundbuchblatt von Eggiwil Nr. 1502, lautend in Gunsten des Samuel Reber, Friedrichs sel., Säger und Holzhändler, in Langnau i. E., eventuell in Gunsten dessen Erbengemeinschaft. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 588<sup>2</sup>)

Langnau i. E., den 19. November 1948.

Richteramt Signau in Langnau i. E.,  
 der Gerichtspräsident: Baumgartner.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 10. Januar 1930, Belege Serie I, Nr. 3067, von Fr. 6000, haftend auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3044 des Roger M. Frewen, Grafenriedstrasse 18, Muri/Bern.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen der Frist eines Jahres, d. h. bis 30. November 1949 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 585<sup>2</sup>)

Saanen, den 22. November 1948.

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. April 1925 (Belege P. 1/1778) zu Fr. 5000 zugunsten der Frau Marie Zaugg, geb. Baumgartner, Ehefrau des Johann, in der Ey zu Langnau i. E., haftend auf Lützelflüh-Grundbuch Nrn. 668 und 669 des Johann Aeschlimann, Landwirt, im Brauchbühl zu Lützelflüh.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Trachselwald, den 19. November 1948. (W 581<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident: Maier.

#### Es werden vermisst:

1. Fr. 5000 Schuldbrief Ziff. 10 auf GB.-Nr. 601 Schindellegi der Erben R. Zollinger-Tobler, datiert vom 14. Mai 1914.
2. Fr. 5000 Schuldbrief Ziff. 11 auf GB.-Nr. 601 Schindellegi der Erben R. Zollinger-Tobler, datiert vom 11. Oktober 1918;
3. Fr. 6000 Schuldbrief Ziff. 12 auf GB.-Nr. 601 Schindellegi der Erben R. Zollinger-Tobler, datiert vom 16. März 1921;
4. Fr. 200 Ausfertigung, datiert vom 30. Mai 1881, Ziff. 21 a) auf GB.-Nr. 393 Feusisberg der Gebr. Albert Josef und Josef Meinard Fuchs, Loch, Feusisberg.

Die Inhaber der genannten Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert 1 Jahre, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen. Nichtvorweisung innert obengenannter Frist hat Kraftloserklärung zur Folge.

Wollerau, 24. November 1948. (W 591<sup>3</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei Höfe.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de M. François Darbellay, instituteur à Liddes, représentant les héritiers de dame Esther Darbellay-Lattion, épouse d'Etienne au même lieu, somme le détenteur inconnu des titres suivants de la Banque Tisnières Fils & Cie, à Martigny-Ville.

1° bon de dépôt N° 6325 de 1500 fr. au nom de M<sup>me</sup> Esther Darbellay à Liddes, avec coupons au 3 novembre 1948;

2° bon de dépôt N° 6602 de 1000 fr. au nom de M<sup>me</sup> Esther Darbellay à Liddes avec coupons au 24 septembre 1948 et 24 septembre 1949;

3° carnet d'épargne N° 1525 de 1686 fr. 80 (en capital) au nom de M<sup>me</sup> Esther Darbellay à Liddes, (W 588<sup>3</sup>)

de les produire au Greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de six mois dès le 29 novembre 1948, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Martigny-Ville, le 23 novembre 1948.

M. Gross.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB. Nrn. 261, 264 und 267 vom 7., 11. und 14. November 1947 sowie Thg. Amtsblatt Nr. 46 vom 14. November 1947, Seite 1087) der nachgenannte Schuldbrief: Schuldbrief von Fr. 9000 im 2. Rang, d. d. 5. November 1930, eingetragen im Grundbuch Altnau: Pfandprotokoll Bd. 1/411/164; Schuldner: Paul Heinrich Sallmann, geb. 1886, Hugo Sallmann, geb. 1888, Guido Sallmann, geb. 1897, Gläubigerin: Frau Tony Sallmann-Knecht, in Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (W 590)

Kreuzlingen, den 23. November 1948.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen: Dr. Erich Böckli.

Il pretore di Lugano-Città vista l'istanza 10 novembre 1948 del Sig. Avv. M. A. Timbal, in Lugano; richiamata la diffida 23 aprile 1948, pubblicata sul FUSC. N° 134, 137 e 140, dell'11, 15 e 18 giugno 1948, rimasta infruttuosa; visto l'art. 986 C. O.; decreta:

È annullata l'obbligazione al portatore di 3500 fr. sulla Banca della Svizzera Italiana, Serie E, N° 5651, andata smarrita al qui istante. (W 589)

Lugano, 22 novembre 1948.

Il pretore: avv. S. Guglielmoni.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

22. November 1948. Apparate aller Art usw. Novelectric A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1530), Apparate aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 zerfällt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Otto Zimmerli ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. iur. Hermann Walder, von Sirnach und Zollikon, in Zollikon. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Johannes Haefner, von Zürich, in New York. Verwaltungsratspräsident Dr. Hermann Walder und Prokurist Ernst Johannes Haefner zeichnen gemeinsam oder jeder von ihnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. November 1948.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft (Société générale pour l'Industrie du gaz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 353). Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1.

22. November 1948.

Holzhandel A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2918). Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Verarbeitung von Holz aller Art sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

22. November 1948.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke (Société Anonyme Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 242), Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Dr. Curt Kollbrunner, von Bissegg-Amlikon, in Zürich.

22. November 1948.

A.-G. für Handels- und Gewerbeförderung Plus, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451). Dr. Max Oberholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. November 1948.

ABC Gross-Garage, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1947, Seite 530). Neues Geschäftslokal: Seefeldstrasse 7 in Zürich 8.

22. November 1948.

Baugesellschaft Wieding A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1749). Paul Fassnacht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. November 1948. Waren aller Art.

«Burimpex» A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1945, Seite 1946), Waren jeder Art. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Simon wohnt in Wädenswil. Neues Geschäftslokal: Seidengasse 12 in Zürich 1 (bei Dr. G. Corrodi).

22. November 1948.

Gloriafilm A.-G., in Zürich 8 (nicht Zürich 7) (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1948, Seite 843), Produktion von Filmen aller Art. Die Unterschrift von Dr. Alfred Schönbein ist erloschen.

22. November 1948. Stanz- und Drahtmassenartikel usw.

Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1948, Seite 2913), Stanz- und Drahtmassenartikel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Klaus, von Genf und Zürich, in Horgen, und Walter Jucker, von und in Adliswil.

22. November 1948. Waren aller Art.

Handelsagentur Max Gisiger, in Zürich (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3067), Handel mit Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21, Claridenhof.

22. November 1948. Waren aller Art usw.

Unitrade Company A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926), Waren aller Art usw. Die Prokura von Rudolf Schwoerer ist erloschen.

22. November 1948. Motorfahrzeuge.

Albert Aepfe, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1678), Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1948. Werkzeuge usw.

Heinrich Kägi, in Rütli (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2137), Werkzeuge usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. November 1948. Textilabfälle.

Albert Merz, in Winterthur (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2470), Textilabfälle. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1948. Restaurant, Metzgerei.

Walter Wälchli, in Regensdorf (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 419), Restaurationsbetrieb und Metzgerei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. November 1948. Bedarfsartikel für die Glasindustrie usw.

Peter Sonanini & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1948, Seite 980), Bedarfsartikel für die Glasindustrie usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Peter Sonanini», in Zürich, übernommen worden.

22. November 1948. Bedarfsartikel für die Glasindustrie.

Peter Sonanini, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Sonanini, von Sonogno (Tessin), in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Peter Sonanini & Co.», in Zürich 11, übernommen. Handel mit Bedarfsartikeln für die Glasindustrie. Dübendorfstrasse 16.

22. November 1948. Korsette, Büstenhalter.

Corrector, Willy Neu, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willy Neu, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit Korsetten und Büstenhaltern, insbesondere mit solchen Marke «Corrector». Brandschenkestrasse 41.

22. November 1948. Schreinerei.

Friebe & Mettler, in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Wilhelm Friebe, von Zürich, in Wallisellen, und Marie Mettler, geb. Wüthrich, von Oberrieden (Zürich), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat. Zwischen der Gesellschafterin Marie Mettler, geb. Wüthrich, und ihrem Ehemann Heinrich Mettler, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB, die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung. Schreinerei. Hertistrasse 10.

22. November 1948. Verwertung von Erfindungen usw. Neotex A. G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. und 13. November 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Verwertung von Erfindungen auf eigene oder fremde Rechnung, Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln, Beteiligung bei gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Dr. Ferdinand Fuchs, von Balterswil (Thurgau), in Zürich. Geschäftslokal: Englischviertelstrasse 39 in Zürich 7.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

22. November 1948. Bauschreinerei.

Albert Borer, in Biel, Bauschreinerei (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1330). Neues Geschäftslokal: Madretschstrasse 135.

22. November 1948. Elektrische Hoch- und Niederspannungsanlagen. Electro-Tableaux A. G. (Electro-Tableaux S. A.), in Biel, Projektierung und Ausführung von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Artikel. Verwertung von Patenten und Verfahren und Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 8578). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. November 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Geschäftslokal wurde an den Längfeldweg 29 verlegt.

## Bureau de Courtelary

20 novembre 1948. Terminage de montres.

Gigandet et Chopard, à Tramelan-Dessus. Marcel Gigandet, des Genevez, et William Chopard, de Tramelan-Dessus, les deux à Tramelan-Dessus, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé en 1932. Terminage de montres ancre.

20 novembre 1948.

Felma Machines S. A., à Courtelary, fabrication de machines spéciales pour l'industrie du cuir et toutes autres machines (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1945, No 229, page 2374). Procuration individuelle a été conférée à Mireille Langel, de et à Courtelary, et à Paul-André Choffat, de Soubey, à Lausanne.

## Bureau de Delémont

22 novembre 1948. Hôtel.

E. Nussbaum-Gerber, à Delémont, exploitation de l'hôtel du Soleil (FOSC. du 16 août 1906, No 344, page 1373). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

22 novembre 1948. Hôtel.

Bernard Gerber, à Delémont. Le chef de la maison est Bernard Gerber, de Langnau i. E., à Delémont. Exploitation de l'hôtel du Soleil. Rue des Moulins 18.

22 novembre 1948. Entreprise de bâtiments, travaux publics.

Florian Tarchini et fils, à Delémont. Florian Tarchini, père, Germain Tarchini, fils, et Joseph Tarchini, fils, tous trois de Balerna (Tessin), à Delémont, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1948. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Florian Tarchini. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Chemin de Domont 1.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. November 1948. Viehhandel.

Ulrich Gerber, in Langnau i. E., Handel mit Vieh (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 766). Die Firma wird infolge Aufgabe des Viehhandels gelöst.

22. November 1948. Kolonialwaren, Drogerie usw.

Schenk, Gerber & Cie, in Signau, Kolonialwaren, Drogerie und Samenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1931, Seite 1092). Die Gesellschaft ist seit 31. August 1948 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Schenk, Gerber & Cie in Liq. durch die Gesellschafter Ernst und Max Schenk, mit Einzelunterschrift, durchgeführt.

22. November 1948. Drogerie, Kolonialwaren, Dünger usw.

Schenk & Co., in Signau. Ernst Schenk und Max Schenk, beide des Johann, sowie Uli Schenk, des Max, und Rudolf Schenk, des Ernst, alle von und in Signau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1948 begonnen hat. Drogerie, Handel mit Kolonialwaren en gros und en detail, flüssigen Brennstoffen, Dünger und Feldsamen.

22. November 1948. Getränke, Landesprodukte, Sauna.

Hans Stauffer, in Langnau i. E., Getränkedepot. Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1947, Seite 4). Erweiterung der Geschäftsnatur durch: Betrieb einer Sauna.

## Bureau de La Neuveville

11 novembre 1948. Meubles, tissus d'ameublement, etc.

J. Botteron S. A., à La Neuveville. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet et but l'achat et la vente de meubles, tissus d'ameublement et de décoration, linoléum, tapis, articles se rapportant à l'organisation et à la décoration d'intérieurs. Fabrication d'objets d'ameublement. Représentations étrangères d'articles ayant trait à l'organisation et à la décoration d'intérieurs. La société peut s'intéresser à des entreprises similaires. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. La société acquiert des héritiers de Jules Botteron, fils, décédé le 22 juillet 1948, des marchandises, matériel, machines, mobilier et installation, selon inventaire du 30 juin 1948, pour le prix de 95 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé d'Oskar Kambly-Jakob, de Zurich, à Trubschachen, président; Ernest Koch-Wiesmann, de Zurich et Obersommeri (Thurgovie), à Zurich; Jean Botteron-Märki, de Nods et La Neuveville, à La Neuveville. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: route de Neuchâtel.

## Bureau de Porrentruy

22 novembre 1948. Imprimerie, etc.

Le Jura, à Porrentruy. Exploitation d'une imprimerie, l'édition du journal «Le Jura» et d'autres publications, ainsi que le commerce de librairie et de papiers peints, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1943, No 263, page 2514). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1948, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement

publiés sont modifiés sur le point suivant: La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, ainsi que par la signature individuelle du ou des directeurs. Le conseil d'administration est composé de: Président: Ali Rebetez, de Lajoux, à Porrentruy (nouveau en remplacement de Joseph Beuret, décédé); vice-président: Dr Georges Boinay, de Vendincourt, à Porrentruy (déjà inscrit). Membre: Dr François Choquard, de Löwenburg, à Porrentruy (nouveau en remplacement de Gustave Capitaine, décédé); Ernest Juillerat (déjà inscrit comme secrétaire du conseil d'administration et directeur) ne fait plus partie du conseil d'administration; il conserve ses fonctions de directeur.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konoſingen)

22. November 1948. Geflügelzucht, Rinder- und Schweinemästerei usw. Frei & Cie., in Gysenstein, Gemeinde Konoſingen, Geflügelzucht, Rinder- und Schweinemästerei sowie Pilzanlage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1943, Seite 2567). Als weiterer unbeschränkter haftender Gesellschafter ist in die Gesellschaft eingetreten Samuel Frei, von Wyssachen, in der Kehrmatz zu Gysenstein. Er ist nicht zeichnungs-berechtigt. Rudolf Frei sen. und Paul Frei vertreten wie bisher die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

22. November 1948. Spezereien. Emma Küenzi, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist Emma Küenzi, von Schlosswil, in Münsingen. Spezereihandlung. Bernstrasse.

#### Bureau Wangen a. d. A.

22. November 1948. Bonnetterie, Mercerie. Villiger Xaver, in Wangen a/Aare. Inhaber der Firma ist Xaver Villiger, von Sins (Aargau), in Wangen a/Aare. Bonnetterie- und Mercerie-waren. Hauptstrasse.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

11. November 1948. Kunstgegenstände, Bücher. Interart A. G., in Luzern. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1948 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt An- und Verkauf von Kunstgegenständen und Büchern aller Art im In- und Ausland; Buch- und Kunstverlag. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 10 000 in bar und Fr. 40 000 durch Sacheinlagen. Gemäss Uebnahmevertrag vom 6. November 1948 übernimmt die Gesellschaft von Maurice d'Arquian, französischer Staatsangehöriger, in Stockholm, gegen Aushändigung von 40 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000, 15 diverse Gemälde zum Betrage von Fr. 40 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Maurice d'Arquian, von Frankreich, in Stockholm; Vizepräsident ist André Gonin, von Essertines sur Yverdon, in Lausanne, und Mitglied ist Anna Kleinert, von und in Affoltern am Albis. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen einzeln. Adresse: Haldenstrasse 4.

#### Zug — Zoug — Zugo

22. November 1948. Hans Uttinger, Getreide, in Zug SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2882). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Ruedi Uttinger, von und in Zug.

22. November 1948. Nahrungsmittel, chem.-techn. Produkte. SUGESA Fred Zeier, in Zug, Vertrieb von Nahrungsmitteln und chemisch-technischen Produkten en gros und en détail (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1947, Seite 614). Die Firma hat ihren Sitz nach Baar verlegt. Domizil: «Birst».

22. November 1948. Metall- und Erz A.-G. (Métaux et Minerais S. A.) (Metal and Ore Company Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 13. November 1948 und Statuten vom 2. Oktober 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Metallen, Erzen, Chemikalien und sonstigen Rohstoffen und Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung und die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören zur Zeit an: Dr. jur. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Präsident; Dr. rer. pol. Augustin Lusser, von Altdorf (Uri), in Zug, Vizepräsident; Dr. jur. Paul Stadlin, von und in Zug. Als Direktor der Gesellschaft wurde Ernst Gut, von Aesch bei Birmensdorf, in Zürich ernannt. Der Präsident und der Direktor zeichnen kollektiv. Domizil: Zeughausgasse, in eigenen Bureau.

22. November 1948. Elektrotechnisches Labor Zug (ETL), Walter Oldani, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Walter Oldani, von Matten bei Interlaken, in Zug. Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten und Zubehör; Herstellung, Verkauf, Reparatur von elektrotechnischen Apparaten und zugehörigen Artikeln. Grabenstrasse 16.

22. November 1948. Textilien. F. Holländer & Co., in Zug, Handel en gros in Textilien (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1942, Seite 1158). Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 novembre 1948. Epicerie, laines, etc. Maxime Meuwly, à Broc. Le chef de la raison est Maxime, feu Ernest Meuwly, de Courtepin, Fribourg et Courmourens, à Broc. Epicerie, laines, débit de vin. Au village.

22. novembre 1948. Epicerie, bonnetterie. Cécile Scherly, à Broc, épicerie, bonnetterie (FOSC. du 11 août 1948, N° 186, pages 2236). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

22 novembre 1948. Société de secours mutuels de la Gruyère, à Bulle, société coopérative (FOSC. du 27 février 1943, N° 48, page 459). En assemblée générale du 23 mai 1948, la société a modifié ses statuts sur divers points. Notamment, elle se soumet à l'art. 15 de la loi fédérale du 13 juin 1928 sur la lutte contre la tuberculose, de même qu'aux ordonnances complémentaires. Pierre Glasson ne fait plus partie du comité. Est élu comme vice-président Alphonse Glasson, de et à Bulle. La signature de Pierre Glasson est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

#### Bureau de Châtel-St-Denis

22 novembre 1948. Sellerie, tapisserie. Hilaire Savoy, à Châtel-St-Denis, sellerie, tapisserie (FOSC. du 17 août 1932, N° 191, page 1987). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

22 novembre 1948. Syndicat d'élevage pie-rouge de Semsales, à Semsales, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1942, N° 60, page 591). Dans son assemblée générale du 10 novembre 1948, la société a renouvelé ses statuts pour les adapter à la législation nouvelle. Sous la nouvelle raison sociale Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Semsales, elle a pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge en achetant et en utilisant rationnellement des reproducteurs qualifiés, en favorisant l'estivage du jeune bétail, en organisant des conférences, des cours et en vouant tous ses soins à la préparation des concours. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications auront lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», à moins que la loi n'en prescrive l'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée par la signature collective à deux du président ou de son remplaçant, avec le secrétaire/caissier. Ce sont: Louis Richez, président (déjà inscrit); Romain Meille, feu Amédée, de St-Martin (Fribourg), à Semsales, vice-président; Jean Vuichard, de Théophile, de et à Semsales, secrétaire/caissier. La signature de Paul Vuichard (ancien secrétaire) est radiée. Siège: chez le président.

#### Bureau de Fribourg

22 novembre 1948. Société de laiterie ou de fromagerie de Posat, à Posat, société coopérative (FOSC. du 26 mai 1931, N° 113, page 1131). Dans son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La raison sociale est désormais Société de laiterie de Posat. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise à Payerne. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg; les publications exigées par la loi doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de trois membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

22 novembre 1948. Société d'assurance de chevaux du district de la Sarine, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 12 décembre 1940, N° 292, page 2306). Dans son assemblée générale du 24 décembre 1943, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a pour but de dédommager ses membres mutuellement, en cas de pertes de chevaux par la mort ou l'incapacité complète au service. Le siège de la société est Pierrafortsch (au Claruz). La responsabilité des membres est exclue. En cas de déficit d'une année qui ne pourrait être couvert par la caisse de la société, les membres seront astreints à supporter le déficit, proportionnellement aux primes payées. Les publications ont lieu dans le «Paysan Fribourgeois», le «Journal d'Estavayer», «La Liberté», sauf les cas prévus par la loi dans lesquels la publication doit avoir lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un deux avec un autre membre du comité. Louis Repond, de et à Cottens, a été élu membre du comité. Adresse de la société: Au Claruz, chez Roger Boccard, président.

22 novembre 1948. Gypserie, peinture. Fritz Muller, à Fribourg. Le chef de la maison est Fritz Muller, feu Johann, de Boltigen (Berne), à Fribourg. Gypserie et peinture. Rue des Maçons, 200.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. November 1948. Gummi-Haus Roost & Co., in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3039). Diese Kommanditgesellschaft hat sich am 1. November 1948 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschaft sind: Barbara Roost-Stamm, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Walter Roost, bisher Kommanditär; beide von und in Schaffhausen. Die Kommandite von Walter Roost ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est. 20. November 1948. Bäckerei usw. Ernst Baumann, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Baumann, von und in Herisau. Bäckerei und Konditorei. Saum 2207.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. November 1948. Eisen, Metalle. Carl Stürm & Co. A.-G. Rorschach, in Rorschach, Eisen und Metalle (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3850). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

10 novembre 1948. Fratelli Gaigher, Hotel Altavilla, in Poschiavo. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Federico Gaigher, Alice Gianiel-Gaigher, col consenso del merito, Frida Gaigher, Carmen Gaigher e Amalia Gaigher, tutti da ed in Poschiavo. La società ebbe inizio col 1° gennaio 1948. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Federico Gaigher, Alice Gianiel-Gaigher, Frida Gaigher e Carmen Gaigher. Esercizio d'albergo Altavilla.

#### Aargau — Argovie — Argovia

20. November 1948. Vertretungen aller Art. P. Steffan, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Philippe Steffan, von Wädenswil, in Wettingen. Vertretungen aller Art. Altenburgstrasse 16. 20. November 1948. Chem.-techn. Produkte, Bürstenwaren, Textilien usw. Chem.-tech. & kosmetische Produkte Joh. Teuber Fislisbach (Aarg.), in Fislisbach, Verkauf von sämtlichen Oelen und Fetten, der Bodenwische «JOWA» und von kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 190 vom 16. Au-

gust 1948, Seite 2270). Die Firma lautet nun **Joh. Teuber Filsbach (Aarg.)** und verzeigt als weitem Geschäftszweig: Verkauf sämtlicher Bürstenwaren und Textilien.

20. November 1948.

**H. Ackermann & Cie. Hollka-Bausteine**, in Suhr (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1948, Seite 2323). Durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 3. November 1948 ist über diese Kollektivgesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Sie ist daher aufgelöst.

22. November 1948. Herren- und Damenkonfektion usw.

**Jules Bernhard & Co.**, in Murgenthal, Herren- und Damenkonfektion, Stoffe, Aussteuerartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1936, Seite 2800). Die beiden Gesellschafter Jules Bernhard und Arthur Bernhard führen nun Kollektivunterschrift.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

22 novembre 1948.

**Banca della Svizzera Italiana, succursale in Bellinzona**, società anonima (FUSC. del 31 maggio 1948, N° 124, pagina 1508), con sede principale in Lugano. La firma di Ernesto Heim, già procuratore, è estinta. Guglielmo Antognini di Isidoro, da Chiasso, in Lugano, è nominato vicedirettore della sede, con firma collettiva con uno degli aventi diritto, e cessa perciò di essere e firmare quale procuratore. La firma del gerente della succursale di Bellinzona, Francesco Antognini, è estinta. Direttore della succursale è nominato Guido Enderli, fu Roberto, da Ober-Hallau (Sciaffusa), in Bellinzona, che firmerà collettivamente con uno degli aventi diritto.

#### Ufficio di Locarno

18 novembre 1948. Farmacia.

**Margherita Bügler**, in Ascona. La titolare è Margherita Bügler, fu Emilio, da Ermatingen, in Ascona. Farmacia. Borgo.

22 novembre 1948.

**Cassa Rurale di Gordola**, in Gordola (FUSC. del 18 giugno 1948, N° 140, page 1709). Valerio Brughetti ha cessato di far parte dell'amministrazione. Il suo diritto di firma sociale collettiva, quale segretario, è estinto. Giovanni Gianettoni, fu Giovanni, da Sonogno, in Gordola, già membro, venne nominato segretario con firma sociale collettiva a due, col presidente e col vicepresidente.

#### Ufficio di Lugano

22 novembre 1948. Scalpellino, ecc.

**Bignasca Arturo**, in Lugano, scalpellino, lavori in granito (FUSC. del 5 maggio 1948, N° 104, pagina 1274). Il titolare della ditta è ora maggiorenne. La firma della madre Caterina Bignasca è perciò estinta.

22 novembre 1948. Gioielli, ecc.

**Artesco S.A.**, in Lugano, fabbricazione e vendita gioielli, ecc. (FUSC. del 20 febbraio 1946, N° 42, pagina 551). L'assemblea generale straordinaria del 2 novembre 1948 ha deciso il trasferimento della sede sociale a Paradiso. Gli statuti sociali sono stati modificati in tal senso. È stato nominato direttore con firma individuale Mathias Schönenberger, fu Mathias, da Mitlödi (Glarona), in Zurigo. Recapito: via alle Scuole 1.

22 novembre 1948.

**Metalli e Leghe Società Anonima Lugano**, in Lugano, commercio di prodotti industriali, ecc. (FUSC. del 19 agosto 1947, N° 292, pagina 2394). Onorato Franchini non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Bruno Bucher, già iscritto con firma individuale, è ora amministratore unico.

#### Distretto di Mendrisio

22 novembre 1948. Manufatti tessili, ecc.

**Anonima Vendita Tessuti Lana S.r.l. Milano**, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto tale denominazione, la società «Anonima Vendita Tessuti Lana S.r.l.», a Milano, inscritta il 28 marzo 1930 sotto il n° 166 352 al registro delle ditte della camera di commercio, industria e agricoltura di Milano, ha istituito in data 25 settembre 1948 una succursale a Chiasso. Gli statuti originari sono di data 23 marzo 1930, e modificati il 24 aprile 1946 ed il 22 marzo 1948. La società ha per iscopo il commercio dei manufatti tessili in genere. Potrà anche assumere interessenze o partecipazioni in altre società od imprese aventi oggetto analogo od affine. Il capitale sociale è di 600 000 lire italiane. Soci sono: la società anonima «Lanificio Targetti», a Milano, rappresentata dal presidente Lodovico Targetti, fu Raimondo, cittadino italiano, in Moltrasio (Italia), con una quota di 300 000 lire italiane; Lodovico Targetti, in Moltrasio, e Renato Targetti, in Milano, entrambi cittadini italiani, con una quota ciascuno di 150 000 lire italiane. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico nella persona di Lodovico Targetti con firma individuale. La succursale sarà pure gerita da un mandatario commerciale. Recapito: Corso San Gottardo n° 52.

22 novembre 1948. Orologi.

**Felice Bernasconi e Amabile Agustoni, Felam**, in Morbio Inferiore. Felice Bernasconi, fu Carlo, da Castel San Pietro, in Morbio Inferiore, e Amabile Agustoni, fu Rocco, da ed in Morbio Inferiore, hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 15 novembre 1948. Atelier de terminage. Casa fratelli Galfetti.

22 novembre 1948. Fiori, ecc.

**Pesce Cesarina & Ci.**, in Chiasso, importazione, vendita e spedizione di foglie ornamentali e di fiori di qualsiasi natura e specie, società in nome collettivo (FUSC. del 22 ottobre 1947, N° 247, pagina 3106). La denominazione della ditta è modificata in Ved. Giovanni Pesce & Ci.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Cossonay

22 novembre 1948. Horlogerie, etc.

**Rochat-Genevaz Fils et Cie**, a Mont-la-Ville, société en nom collectif, fournitures d'horlogerie, sertissage, pierres fines en tous genres pour horlogerie et bijouterie (FOSC. du 12 mars 1948, N° 60, page 733). L'associé Edmond Jolivet et son épouse Wilhelmine Soguel, fille de Louis, dit Piquard, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

22 novembre 1948. Epicerie, mercerie, etc.

**Alice Monot**, à Pampigny (FOSC. du 22 février 1940, N° 44, page 347), épicerie, mercerie, étoffes, fers, etc. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Lausanne

19 novembre 1948. Administration de valeurs, etc.

**Finageta S. A.**, à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 22 juillet 1945, page 1450). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 novembre 1948, la société a décidé de porter le capital de 50 000 à 100 000 fr., par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libéré.

20 novembre 1948. Serrurerie, etc.

**J. Kilchenmann**, à Pully. Le chef de la maison est Jean Kilchenmann, allié Hurner, de Herzogenbuchsee (Berne), à Pully. Serrurerie-appareillage. Avenue du Prieuré 4.

22 novembre 1948. Meubles.

**A. Lévy-Fruttiger**, à Lausanne, meubles (FOSC. du 21 février 1945, page 429). Nouvelle adresse: rue Saint-Roch 4.

22 novembre 1948. Appareils de mesure.

**TESA S. A.**, à Rencens, fabrication et vente d'appareils de mesure (FOSC. du 18 février 1948, page 496). Procuratation collective est conférée à Urs Beutler, de Lauperswil, et à Charles Corbaz, du Mont sur Lausanne, les deux à Rencens.

22 novembre 1948.

Les raisons suivantes sont radiées d'office pour cause de départ du titulaire (art. 68, al. 1 O.R.C.):

Produits d'entretien.

**Krähenbühl Paul**, à Lausanne, commerce de produits d'entretien (FOSC. du 13 octobre 1936).

Revue commerciale.

**Manclni Enrico**, à Lausanne, édition de la revue commerciale d'importation et d'exportation «Le Lloyd International» (FOSC. du 24 avril 1947, page 1114).

22 novembre 1948. Savons.

**M<sup>me</sup> Chevalier**, à Lausanne, commerce de savons et représentations (FOSC. du 16 mai 1939). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

22 novembre 1948. Appareils médicaux, etc.

**SAMED Société Anonyme**, à Lausanne, appareils médicaux, etc. (FOSC. du 24 décembre 1942). Le bureau se trouve actuellement: Terreaux 27 (chez Germain Beney).

22 novembre 1948. Menuiserie, etc.

**Arthur Borman**, à Lausanne, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 20 juillet 1936). Nouvelle adresse: avenue Tivoli 28 b.

22 novembre 1948. Restaurant.

**A. von Gunten**, à Pully, café-restaurant à l'enseigne: «Café des Alpes» (FOSC. du 23 août 1945, page 2016). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

### Bureau de Morges

22 novembre 1948. Droguerie.

**W. Kupferschmid**, à St-Prex, droguerie (FOSC. du 24 mars 1947, N° 69, page 821). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

### Bureau du Sentier

1<sup>er</sup> novembre 1948. Horlogerie.

**Dépraz & Guignard**, au Lieu, société en nom collectif, fabrication de fournitures de pièces détachées pour l'horlogerie compliquée (FOSC. du 22 septembre 1947, N° 221). La société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif, de même que la continuation des affaires, sont repris par la société en nom collectif «Dépraz & Cie», au Lieu. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

1<sup>er</sup> novembre 1948. Horlogerie.

**Dépraz & Cie**, au Lieu, société en nom collectif (FOSC. du 15 décembre 1947, N° 293). La société a repris l'actif et le passif de même que la continuation des affaires de la société en nom collectif «Dépraz & Guignard», au Lieu, radiée. En conséquence le genre de commerce sera dorénavant le suivant: fabrication et vente de mécanismes d'horlogerie compliquée et de toutes pièces et mécanismes se rattachant à cette branche, fabrication de fournitures de pièces détachées pour l'horlogerie compliquée.

22 novembre 1948. Pierres fines.

**G. Reymond**, au Brassus, commune du Chenit. Le chef de la maison est Adolphe-Gustave Reymond, du Chenit et de l'Abbaye, au Brassus, commune du Chenit. Fabrication de pierres d'horlogerie.

### Bureau de Vevey

22 novembre 1948. Confiserie, etc.

**H. Grisel**, à Clarens-Le Châtelard. Le chef de la maison est Henri-Charles Grisel, fils d'Henri, de Travers, à Clarens-Le Châtelard. Confiserie-pâtisserie. Avenue Mayor-Vautier 1.

22 novembre 1948. Supports pour la vigne, etc.

**Georges Chambaud**, à La Tour-de-Peilz. Le chef de la maison est Georges-Louis Chambaud, fils de Jules-Henri-Emile, de Ste-Croix, à La Tour-de-Peilz. Fabrication de supports pour la vigne et l'horticulture, marque «Trefix». Avenue de la Gare 4.

### Wallis — Valais — Vallese

#### Bureau Brig

15. November 1948.

**Bauernverband Reckingen**, in Reckingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253, vom 29. Oktober 1934, Seite 2986). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft vom 3. Dezember 1941 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Konsumverein Reckingen**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und gleichzeitig auch den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder sowie der ganzen Bevölkerung des Wirtschaftsgebietes auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch: a) gemeinsame Beschaffung der im Haushalt benötigten Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände und Abgabe unter mässigem Zuschlage und gegen Barzahlung; b) Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens; c) Errichtung von und Beteiligung an gemeinnützigen Werken und Anlagen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen sowie das von den Mitgliedern gezeichnete Anteilkapital. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 25. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» veröffentlicht. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Otto Carlen ist Präsident; Emanuel Blatter, Kassier; Heinrich Jerjen, Aktuar; alle von und

in Reckingen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Edmund Carlen, Präsident, und Karl Lagger, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu zweien.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de Neuchâtel

12 novembre 1948.

**Société pour maintenir des logements à loyers modestes S.A.**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 2 août 1948, N° 178, page 2153). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1948, la société a porté son capital de 92 000 fr. à 116 000 fr. par l'émission de 48 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 116 000 fr., divisé en 232 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées.

19 novembre 1948.

**Georges Fessil, Bureau fiduciaire et commercial**, à Neuchâtel (FOSC. du 18 septembre 1943, N° 218, page 2097). La procuration conférée à Suzanne Juillard, née Perret, est radiée. La maison donne procuration individuelle à Yvonne Fehlmann, de Zurich, à Neuchâtel.

19 novembre 1948.

**Edouard Ulrich**, à Neuchâtel, transport professionnel de personnes (taxis) (FOSC. du 22 juillet 1941, N° 175, page 1473). La raison est modifiée en celle de **TAXIS ABC, Ed. Ulrich**.

20 novembre 1948. Appareils électriques.

**P. H. Matthey**, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Pierre-Henri Matthey, de Savagnier, à Neuchâtel. Représentation d'appareils électriques. **Maujobia 9.**

**Genève — Genève — Ginevra**

19 novembre 1948. Atelier électro-mécanique, etc.

**Jeanneret Frères**, à Genève, exploitation d'un atelier électro-mécanique et électricité automobile, société en nom collectif (FOSC. du 16 février 1946, page 514). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1948. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Jeanneret Frères en liquidation**, par Hans Dederding, de Berne, à Genève, nommé liquidateur, lequel signe individuellement.

19 novembre 1948. Atelier électro-mécanique.

**Jeanneret frères S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier électro-mécanique. Elle pourra faire tout travail relatif à l'équipement électrique et radiophonique sur véhicules à moteur, ainsi que le commerce de tous articles et appareils s'y rapportant. Elle pourra également faire le commerce d'essence, d'huile et de pétrole. Le capital social est de 90 000 fr., divisé en 90 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de certains éléments actifs et passifs de la société en nom collectif « Jeanneret Frères », à Genève, selon situation comptable au 31 juillet 1948, annexée aux statuts, accusant un actif de 245 450 fr. 31 (agencement, matériel d'exploitation, mobilier de bureau, automobile, marchandises, débiteurs, dépôts de garantie, actif transitoire (loyer), caisse, chèques-postaux), et un passif de 199 585 fr. 80 (fournisseurs, créanciers, banque, passif transitoire), soit un actif net de 45 864 fr. 51. Ledit apport a été fait et accepté pour le prix de 45 864 fr. 51, contre remise aux trois apporteurs de 45 actions de la société, de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, soit à chacun d'eux 15 actions, les dits apporteurs restant créanciers pour le solde. En outre, 45 actions de 1000 fr. ont été entièrement libérées par compensation avec deux créances respectivement de 43 000 fr. et de 2000 fr. figurant au passif de la situation comptable susvisée. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Willy Jeanneret, président, René Jeanneret, secrétaire, Raymond Jeanneret, tous trois du Locle (Neuchâtel), à Genève, Hans Dederding, administrateur-délégué, de Berne, à Genève, et René-Eugène Chabloz, de et à Genève. La société est engagée par l'administrateur-délégué Hans Dederding signant collectivement avec Willy Jeanneret ou Raymond Jeanneret. Locaux: avenue du Mail 14.

20 novembre 1948. Fruits et primeurs.

**Francisco Serna-Fernandez**, à Genève, importation de fruits et primeurs (FOSC. du 31 décembre 1947, page 3851). Procuration individuelle est conférée à Jakob Bächler, de Bâle, à Zurich.

20 novembre 1948. Comptabilité et impôts.

**L. Germanier**, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Henri Germanier, de et à Genève. Comptabilité et impôts. Passage des Lions 6.

20 novembre 1948.

**Société Immobilière de la rue Bergalonne N° 6, Ecole**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 août 1937, page 1902). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 novembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Elle exploite notamment l'immeuble sis à Genève, rue Bergalonne 6. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue Toepffer 6 (chez Jean Dumont).

20 novembre 1948. Vins, vermouths, etc.

**Ciravegna & Co, Société Anonyme**, à Carouge, fabrication et commerce de vins, vermouths, etc. (FOSC. du 4 octobre 1935, page 2459). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 octobre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: L'assemblée générale est convoquée par avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 110 000 fr. est entièrement libéré.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das kantonale Patentamt in Aarau hat dem Gottfried Dätwyler, Uhren- und Bijouteriegeschäft, Kasinostrasse in Aarau, die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe erteilt. Die Sperrfrist beträgt 5 Jahre nach der Beendigung des Totalausverkaufs und ist für die ganze Schweiz gültig. (AA. 318)

Aarau, den 22. November 1948.

Für die Polizeidirektion:  
Kantonales Patentamt, Aarau.

**Obstverwertungsgenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg (OHS),  
Herzogenbuchsee**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Hauptversammlung vom 28. Juni 1948 hat die Auflösung und Liquidation der Obstverwertungsgenossenschaft Herzogenbuchsee-Seeberg beschlossen. Allfällige unbekannte Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 27. Dezember 1948 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 317<sup>1</sup>)

Herzogenbuchsee, den 22. November 1948.

Der Liquidator: W. Hunziker, Notar.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Verjährung der Verrechnungssteuer 1945**

Die Eidgenössische Steuerverwaltung erinnert daran, dass der Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer erlischt, wenn er nicht spätestens am Ende des dritten auf das Jahr der Fälligkeit folgenden Kalenderjahres geltend gemacht wird. Die Verrechnung oder Rückerstattung von Verrechnungssteuerbeträgen, die von im Jahre 1945 fällig gewordenen Zinsen, Gewinnanteilen, Lotteriegewinnen und andern Leistungen in Abzug gebracht worden sind, kann infolgedessen nur noch bewilligt werden, wenn der entsprechende Antrag spätestens am 31. Dezember 1948 der Post übergeben worden ist.

**Prescription de l'impôt anticipé de 1945**

L'administration fédérale des contributions rappelle que le droit au remboursement de l'impôt anticipé s'éteint s'il n'est pas exercé au plus tard à la fin de la troisième année civile suivant celle de l'échéance. L'imputation ou le remboursement de montants d'impôt anticipé qui ont été déduits des intérêts, parts aux bénéfices, gains faits dans une loterie et autres prestations, échus en 1945, ne peut donc être accordé que si la demande correspondante a été remise à la poste au plus tard le 31 décembre 1948.

**Prescrizione dell'imposta preventiva 1945**

L'Amministrazione federale delle contribuzioni rammenta che il diritto al rimborso dell'imposta preventiva si estingue se non è fatto valere alla fine del terzo anno civile successivo all'anno della scadenza al più tardi. Il computo o il rimborso di ammontari d'imposta preventiva che furono dedotti dagli interessi, quote di utili, vincite di lotterie ed altre prestazioni scadute nel 1945, può quindi essere accordato solo se la relativa domanda venne consegnata alla posta il 31 dicembre 1948 al più tardi.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 23. November 1948 — Situation au 23 novembre 1948

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	5 766 577 889.30	+ 2 050 744.20
Devisen — Dispositibilités à l'étranger .....	230 855 782.01	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres .....	5 670.18	+ 11 009 586.84
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse Wechsel — Bijets de change .....	84 982 275.78	—
Schatzanweisungen — Rescriptions .....	—	+ 794 408.18
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Bijets de la Caisse de prêts de la Confédération Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant. ....	1 550 000.—	— 600 000.—
44 226 120.59	—	974 512.77
Wertschriften — Titres .....	47 564 721.—	—
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....	11 689 241 57	— 2 887 427.88
Sonstige Aktiven — Autres postes de "actif".....	24 278 845 91	— 1 947 045.69
Zusammen — Total	6 201 738 496.34	—
<b>Passiven — Passif</b>	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
Eigene Gelder — Fonds propres.....	43 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation .....	4 208 887 515.—	— 3 989 510.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	1 454 130 408.60	+ 11 872 220 43
337 085 170.15	—	346 957.50
163 105 402 59	—	—
Zusammen Total	6 201 738 496.34	—

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinstuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avanc. dep. le 26 nov. 1936

277. 24. 11. 48.

Postcheckverkehr, Beltritte — Chèques postaux, adhésions

Aarnu: Wyss Ernst, VI 5417. — Vereinigung argauischer Sozialarbeitender, VI 8243. Adelnorth: Bleicher A., Dr., Sunny Dale, III 13381. Aesch (Basel-Land): Varni Gio, Verlagsbuchhandlung, V 21768. Allschwil: Weibel Paul, Registrierkassen, Reparatur, service für alle Kassensysteme, Papierrollen, Farbbänder, V 21765. Aesono: Al Pavone Bianco, Charles Pamblanc, Haute couture, XI 4614. Azmoos: Feldschützengesellschaft, IX 12607. Bad Ragaz: Lengwiler Hans, Postbeamter, X 3815. Basel: Bischoff Marie-Louise, Fräulein, Sekretärin, V 16872. — Bürgin-Egli Emma, Blumengeschäft, V 21766. — Foltzer F., Zentralheizungen, Oelöleurnen, V 17864. — Jauch Th. Fr., eidg. dipl. Buchhalter, V 21764. — Klaus & Co., Versandabteilung, V 9464. — Koller A., Hoch- und Tiefbauunternehmung, V 17049. — Meyer-Reed W., Frau, V 16619. — Renner Karl, Malergeschäft, V 16405. — Rennert Anny, Frau, Privatkont., V 16735. — Romanski Werner, Transithandel, V 16725. — Strobel-Jaggi Walter, V 21762. — Thommen Willy, mechanische Werkstätte, Velos, Motos, V 17463. — Vogt-Riedlin Walter, V 585. — Wernli Arthur G., Kaufmann, V 21761. — Wirz-Ryser Albert, V 21770. — Wolf-Haeseli E., Schausteller, V 15407. Berg (Thurgau): Egloff Hermann, Garage, VIII 3568. Bern: Bloch Leopold, Tuch- und Textilwaren, III 9026. — Brühlhart & Maurer, Tuch- und Massgeschäft, III 7407. — Det. II Vpf. Abt. 4 Magazin, VII 13113. — Flückiger Jakob, Malergeschäft, Bümpliz, III 10849. — Hausverwaltung A. Brügisser, III 12049. — Horisberger Paul, Schriftsetzer, III 6890. — Kinderkrippe Bümpliz, III 6532. — Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Oberbottigen, III 11155. — Küpfer Walter, Feinbäckerei-Konditorei, III 8915. — Rielen E., Tea-room, III 5146. — Rüfli-Burkhalter W., Dr., III 4845. — Schumacher-Cesari R., III 5749. — Schweizerischer Handelslehrerverein, III 12854. — Schweizer's Kegelbahnklub, Nachfolger Karl Künzi, III 12157. — Sekeler Jahrgang 1885, III 8707. — Stämpfli Bertha, Frau, Damenbekleidung, III 4228. — Theiler & Roschi, Architekten, III 7073. — Transcarina A.G., III 6980. Hiel: Geissbühler Arnold, Metall- und Kunstgiesserei, IVa 7016. — Villard Jules, Parkettgeschäft, IVa 7015. Les Bois: Rebetz Jean-Louis, délégué national de l'Union Univ. écrivains catholiques, directeur de la revue «Psyché endormie», IVb 2624. Bremgarten bei Bern: Wenger Alfred, Tapezierer-Dekorateur, III 7652. Brüssago: Storelli Luigi, albergo Verbano, dancing, XI 4600. Brüttisellen: Sekundarschulgutsverwaltung Brüttisellen, VIII 28060. Buchs (St. Gallen): Wechselstube SBB., IX 12623. Burg (Aargau): Hochstrasser-Köpfli, Kunststeingeschäft, VI 3046. Burg (Leimental): Herter Gebr., mechanische Drechlerei, V 17856. Büron: Hilfswerk St. Georg (Verein der Schnlbrüder Bad Knutwil), VII 13108. Busswil (Thurgau): Jagdgesellschaft Haselber, H. Hans Schwyn, Littenbeid, VIII 3828. Chamoson: Martin Jus, pépiniériste, IC 3984. Chavannes-le-Veyron: Rochat Gustave, laitière, II 14114. La Chaux-de-Fonds: Bösch Charles, IVb 3340. — Chambre suisse de l'horlogerie, service des compensations, IVb 3339. — 11<sup>e</sup> Championnat romand ouvrier de ski, IVb 2306. — Eggerling Willy, IVb 1987. — Elias Daniel, biscuiterie, IVb 3341. — Ski-club La Chaux-de-Fonds, IVb 2789. — Travaux d'art, Raymond Meud, IVb 2359. — Voisard Lucien, garage, motos, velos, IVb 3338. Chur: Mani Werner, Metzgerer, X 4046. Coreolles (Neuchâtel): Liechi Otto, IV 4735. Cormogent: Monnier Marcel, instituteur, IVa 5502. Couvet: Codoni Maggi & Co., entrepreneurs, IV 2436. — Renaud Henri, eaux gazeuses et spiritueux, IV 4737. Croy: Berthoud Ami, entrepreneur, II 11673. Delémont: Bréchet-Peter M., M<sup>re</sup>, lingerie-bonneterie, IVa 5556. — Lovis A.-L., V 2007. Les Dincleronts: Amicale ep. tr. ls. I, IIb 3351. Dlegten: Eggimann Hans, Schneidermeister, V 21769. Egerkingen: Ausgleichskasse des Kantons Solothurn AHV, Zweigstelle Egerkingen, Vb 1786. Deltikon: «Aussteller-Gemeinschaft», VII 32065. Dühendorf: Gehrig Walter, Vertreter, VIII 17623. Euisberg: Kistler-Looser Wilhelm, Kaufmann, IX 12573. Engelburg: Stärkle Hans, Geflügelfarm, Lherhof, IX 12585. Ermatingen: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse, Sektion Ermatingen, VIII 1521. Eittingen: Hörler Otto, Möbel und Patentmatratzen, V 9553. Felben: Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Felben und Umgebung, VIIIc 3999. Frunefeld: Ganahl J., dipl. Ing., Ingenieurbüro, VIIIc 3989. Ftan: Hotel «Belavista», Familie Lötscher, X 5631. Frutigen: Fussball-Klub, III 13427. Gelterkinden: Schönenberger Gebr., Schnhhandlung und Schuhreparaturwerkstätte, V 15196. Genève: Arslanian A., I 6081. — Cerutti J. et J. Chevalier, menuiserie-chassis, I 102. — Chasano Andrieu, I 2453. — Décosterd Charles, «Propagex», I 11064. — Galaz & Cie, I 11837. — Haase Erwin, I 11851. — Natural Le Coultre, démnagements et voyages S.A., I 9104. — Pittier Georgette, M<sup>re</sup>, commerce de machines à café, I 9952. — Renaud Arnold, manufacture d'articles de fantaisie, I 9431. — Tout import, M<sup>re</sup> Vidoudez, I 11859. — Trachel Paul, bijoutier, I 10556. Gerlafingen: Späti Hermann, elektrische Anlagen, Va 3105. Gland: Société de développement de Gland, I 3116. Glarus: «Acif» S.A., VIII 20779. Goldan: Schindler-Hüppin Andreas, Tapeziergeschäft, VII 2892. Grafenried: Egger & Co. Fritz, Autowerkzeug und Metallgiesserei, III 8956. Grenehien: «Emos» R. Moser, Va 2805. — Zimmermann Hans, Maschinen und Werkzeuge, Va 2530. Gröbe: Bruttin Adolphe, de Jules, Ite 3979. Helden: Rauch Hans, Sägerei und Wagnerer, IX 12596. Hemmiken: Mangold Edwin, Baugeschäft, V 122. Hildisrieden: Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion, VII 13107. Hiltman (Zürich): Bosshart Arthur, Landesprodukte, VIII 30736. Holderbank (Solothurn): Hafner-Jaeggli Paul, Vb 1575. Horgen: Hegnauer Cyrill, Dr. jur., VIII 33956. — Reinhard Otto, Papierhandel, VIII 25944. Hugelschoten: Nater G., Mosterei Hugelschoten, VIIIc 3998. Klingnau: Spar- und Leihkasse Zurzach, Filiale Klingnau-Dörlingen, VI 5581. Krens: Brunner Eduard, VII 13119. — Hausverwaltung Sonnenstrasse 30, C. Griot & F. Fehlmann, dipl. Arch., VII 13097. Kössnacht im Nid: Sidler Anton, Handelsgärtner, VII 13125. Langendorf: Freilbühns Willy, Vertreter, Va 2984. Laupen (Bern): Bolzli Fritz, Masschneiderei, III 7205. Lausanne: Association romande des cyclistes militaires, comité central, II 2759. — «Au Troussaire idéal», Fernand Clausen, II 5586. — Beauverd Jean, II 5065. — 17<sup>e</sup> Championnat ouvrier suisse de ski (Satus et Amis de la nature), II 15064. — Chapuis Henri, menuiserie, ébenisterie, II 8783. — Charrière F., entreprise de parquets, II 12814. — Chexis Louis-A., médecin dentiste, II 8287. — Coopérative fruitière «Pomo», II 10927. — Cordin Georges, expert-auto, II 15076. — Expressfilm Paul Duruz, location de films, II 13905. — Fédération suisse des guides du film et des élmé-clubs, II 5314. — Gammeter Berthe, M<sup>re</sup>, II 13911. — Gentinetta Simone, M<sup>re</sup>, décorateur, II 12313. — Grisoni Andrée, M<sup>re</sup>, II 15072. — Hoirie Faure, II 14727. — «Jeleo» S. à r. l., II 8516. — Mattlé Alexandre, II 15066. — Michoud Albert, architecte, mètreur, II 14246. — Société immobilière Druey-Jomini C. S. A., II 7383. Lavey-Villigne: Bianchi frères, IIb 3346. Lenk (Nimental): Sekundarschulverein, III 13505. Leysin: Leroy Fernand, IIb 3352. Leytron: Roduit Jean, agriculteur, Iic 3985. Locarno: «Albatros» Aldo Zacccho, cassa postale, XI 4371. — Albergo Birreria, Nazionale Curzio Bertozzi, XI 4574. — Reber Hans, Villa Alta, Muralto, XI 3636. — Snider Antonio, licenziato in diritto, XI 3618. Le Loele: Caloria Gasoli S. à r. l., huiles de chauffage, IVb 2759. — «La Paternelle», section du Locle, commission des divertissements, IVb 3337. — Steiner fils Paul, professeur d'éducation physique, IVb 3075. Luzern: Balmer-Ettenne V., Revisionsbureau und Wirtschaftsberatung, VII 8444. — Griot & Fehlmann und G. Helber, dipl. Arch., Bauleitung, Telefon-Neubau, VII 13103. — Lehner & Co. B., Neuheitenvertrieb, VII 13109. — Schweizerischer Invaliden-Verband, Sektion Luzern, VII 13110. — Strassenverkehrs-kommission der Stadt Luzern, VII 13091. — Vereinigung der Absolventen und Freunde des Heilpädagogischen Instituts Freiburg, VII 13127. — Volksbibliothek Luzern, VII 13112. Männedorf: Stauder Annemarie, VIII 32810. Melkireh: Mathys & Küng, Autoreparaturwerkstätte, III 20693. Merligen: Käser-Hofstetter Martha, III 20698. Molli: Iten Fritz, Auto- und Möbeltransporte, IXa 869. Montreux: Association des sgm. de la brig. mont. 10, IIb 3344. — Monnet-Ducret Clément, IIb 3350. — Zaugg M<sup>re</sup>, veuve, Jean, tapisserie-décorateur, IIb 3341. Morges: Dépanno-brûleurs, Golaz & Cie, II 11695. Mötler (Vully): Birole Louis, fabrique d'alènes, IVb 1966. Les Moulins: Confrérie du ebemin de Montellier-Devant, IIb 3345. Münsingen: Verlag «Briebe an den Chef», «Wirtschaftsdienst», «Betriebsführung» A.G., Buchdruckerei B. Fischer, III 5905. Neuchâtel: Contemporains de 1908, Neuchâtel et environs, IV 4748. — Fanfare de la Croix Bleue, IV 4739. — Hoirie Daniel Thiébaud, IV 4732. — Piana Marcel, IV 4743. — Studer Karl, IV 4738. Neuweil: Matter Emma, Fräulein, V 21767. Nidru: Marti-Brand M., Frau, IVa 3817. Niedergögen: Verein Tier- und Naturfreunde, VI 8271. Nyon: Mayer-Ruschetta H., horlogerie-bijouterie, I 8267. Oberblpp: Verein bernischer-Heimleiter, Va 2909. Olten: Jäger H., Radiumsetzer, Vb 1955. Pmpilgny: Bolay-Magnenet L., charcuterie, II 15062. Pfäffikon (Schwyz): Zentralstelle für Obstbau, Kanton Schwyz, IX 12597. Poldoux-Gare: Rusterholz William, pasteur, II 7570. Reinech (Basel-Land): Obrist J., Verwaltung Liegenschaft Jungstrasse 20, Basel, V 21771. Rehetobel: Rechsteiner Max, Bote, IX 12609. Renens (Vaud): Société de développement Renens et environs, II 13800. Riedern (Glarus): Inseraten-Abteilung der «Schweizerischen Schützenzeitung», IXa 1910. Riehen: Schäublin-Erb Theo, V 21763. Ringgenberg (Bern): Blatter Arnold, Holzhildhauerer, III 18167. Rivaz: Sparta Revue, H. Grandchamp, IIb 3348. Rorschach: Scheidegger H., Bureaumaschinen, IX 12616. Rotkreuz: Dahinden Xaver, chemische Produkte en gros, Depot der A. Schmid's Erben A.G. Bern, «Aseol» und «Pennzoll» Motorenöle, VII 1751. Ste-Croix: «Stero» Edwin Schlieper, importation et vente de coutellerie et d'articles de ménage, II 7270. St.Gallen: Graf Joh. Karl, IX 12608. — Grass B., Postbeamter, IX 12606. — Kahn Alfred, IX 12602. — Lichtenstetler W., IX 12604. — Maag Willy, Baumpllege, Gartenarbeiten, IX 12594. — Ruggli Ernst, Reinigungsgeschäft, IX 12614. — Sautier-Grivellaro Max, IX 12595. — Schlaechtviherverwertungsgenossenschaft St.Gallen-Appenzel, IX 12598. — Sigrist Walter, Postbeamter, IX 5644. — Zwicky Conrad, IX 12593. St-Imers: Coopérative Immobilière «Bean-Site», IVb 2768. — Sieber Romano, industriel, IVb 2355. St-Martin (Neuchâtel): Clerc-Egli P.-D., poterie, IV 2734. St. Moritz: Suvrettahaus A.G., Skischulleiterkurs 1948, X 4394. S. Nazzano:

Börlin Max, costruzioni in ferro, XI 4616. — Consorzio raggr. terreni e acquedotto agricolo, XI 4606. Saxon: Egg Ernest, cultures, fruits et légumes, Iic 3980. — Marguet A., fabrique de skis, manèrie et articles de bois, Iic 3981. Schranas: Gemeinde Schranas, kantonale und eidgenössische Steuern und Taxen, X 5360. Selhers: Gärtnerie der evangelischen Lehranstalt, X 2579. Selnottwil: Suter E., Velos, Motos, Va 2957. Schönenerwerd: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse, Sektion Schönenerwerd, VI 8589. Le Sentier: 8<sup>e</sup> Courses nationales de relais 1949, Orient-Le Sentier, II 13593. Sils I. E./Segl-Maria: Meier-Thomann Oswald, Dr. med., X 4736. Slon: «Acacia» (les) Immeubles, Scraphin Antonioli, Iic 3983. — Banque suisse d'épargne et de crédit, agence, Iic 4000. — Sassi Boniface, Iic 3982. Solothurn: Corsets-Louise, Luise Kocher, Va 2342. — Disler O., Vertrieber technischer Artikel, Va 1341. — Egeli Jos., Generalagentur der Schweizerischen «National»-Versicherungs-Gesellschaft, Va 1900. — Hilfswerk «Pro Polonia», Va 3243. — Jagdgesellschaft «Inseli», Va 3196. — Schweizerische «National»-Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Jos. Egeli, Solothurn, Va 1900. Stans: Joller-Bircher J., Techniker, VII 13123. Thun: Krebs Hans, Kaufmann, Dürrenast, III 7481. — Volz-Siegfried W., Optiker und Photogeschäft, III 10488. Trimbach: Pfäffli Rudolf, Sattlerei, Vb 2457. Le Tour-de-Pellz: Genton Georges, ing. chimiste, IIb 3347. — Scherly-Lador J., comestibles, IIb 3343. Ufhusen: Gemeindegemeinmann, VII 13111. Uster: Müller E., Dr. Ing. chem. & W. Akermann, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Import/Export, VIII 41449. Vnlorbe: Chausseurs Marie Moser-Vallon, III 11770. Vevey: Confiserie Les Moutettes, G. Lambert, IIb 3353. — Faillobaz Robert, négociant, IIb 3342. — Gnex François, laiterie, IIb 3353. Vex: Rudaz Adolphe, Iic 3978. Villars-sur-Ollon: Besson, garage, IIb 3349. Vouvy: Parchet Paul, menuiserie, Iic 3977. Vuiffens-le-Château: Salon des médecins suisses, Dr. F. Forêt, Chigny, II 7626. Weissbad: Kirch- und Schulgemeinde Schwende, IX 12555. Wetzikon: Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe Wetzikon, VIII 19127. Wll (St.Gallen): Hosch Rudolf, VSK-Vertreter, IX 12603. — Vpf. Kp. 6, VIII 36745. Winterthur: Arbeiter-Radfahrer «Vorwärts», Töss, VIIIb 4513. — Frauenstimmrechts-Verein, VIIIb 4514. — Gloger-Furrer R., Frau, «Primagas», VIIIb 4515. — Jacob Karl, Fensterfabrik, VIIIb 4512. — Jubiläumssängertag 1949, VIIIb 4516. — Keller Ernst, städtischer Feuerschauer, VIIIb 4517. — Schliessmann Peter, chemische, Lenzengerben, VIIIb 4020. Yverdon: Wasserwerk, V 15599. Würenlos: Bodenverbesserungs-Genossenschaft, VI 8599. Wyltenon: Maison Storz et Rouiller, «Au bon tailleur», II 3779. Zermatt: Katholisches Pfarramt, Iic 3986. Zizers: Furlenmeier Eduard, Teppichweberei, X 4057. Zollikerberg: Kranken- und Diakonissenanstalt, Neumünster-Zürich, Altersasyl «Waldli», VIII 5206. Zollikon: Perrenoud Ivan, commercant, VIII 32583. — «Webrink» Dr. F. Weber & F. H. Brinkhoff, chemische Produkte, Labor und Handel, VIII 22655. Zug: Christlich-soziale Parteigruppe der Stadt Zug, VII 7285. — Keiser Kaspar, Hagebuttenverwertung, VIII 9887. Zürich: AG. für Gas-Industrie, VIII 31502. — Anderegg Hans, Werkstätten für Medizin-Mechanik, VIII 37563. — Arteseo S. A. Lugano, Bureau Zürich, VIII 41485. — Bachmann Robert, Architekt, VIII 12315. — Bichsel Walter, Gärtnerie, VIII 4162. — Bolliger & Brüllmann, Elektro-Neon, Spezial-Reinigungs- und Kontroll-Institut, VIII 12107. — Bosshard Heinrich, Kaufmann, Stüsslistrasse 70, VIII 28366. — Camenzind Marie, Witwe, VIII 18619. — Capré Maurice jun., Kaufmann, VIII 36832. — Curletti & Hintermann, chemische Kleiderreinigung, VIII 40876. — Frank Hermann, Vertreter, VIII 17928. — Furrer Eugen, Bäckerei-Konditorei, VIII 12630. — Giannella Stefano, Versicherungsangestellter, VIII 35698. — Gloor & Co. J., Fenster, Innenausbau und Möbel, VIII 33870. — Hongler Walter, Bäckerei-Konditorei, VIII 41464. — Isler & Cie. Th., Lebensmittel-Import-Agentur, VIII 41468. — Isrania A.G., VIII 48380. — Karrer-Rüeger Albert, Bahnbeamter, VIII 20167. — Killias Lorenz, Dr., VIII 35636. — Lebmman Frieda, Institut Livers, VIII 17137. — Leroy Marcel, Batterien-uhren, Synchro-Uhren, elektrische Artikel, VIII 27112. — Lüthi C., chemisch-technische und pharmazeutische Produkte, VIII 39810. — Lützelshwab Rudolf, Felhandlung, VIII 19043. — Marti-Maselli Hans, ing., VIII 28743. — Meier William M., Kaufmann, VIII 41317. — Mellli Jnl., Schlüssel-Fund-Organisation, VIII 28895. — Moser Otto, Neuheitenvertrieb, VIII 31820. — Mosmann Jean, Textil-Versand, VIII 41472. — Müller-Riesen Kurt, Journalist VSP., VIII 27480. — Nägeli Kurt A., Handel/Import, VIII 41469. — Niess Andreas, Mass- und Spezial-Schuhmacherer, VIII 35685. — Oehler R. Joachim, dipl. Ing., VIII 29010. — Schmocker Fritz, Huf- und Wagenschmiede, VIII 29592. — Schweizerische Patentschaft für die Jugendsiedlung «Friedensdorf» bei Nürnberg, VIII 696. — Schweizerischer Verband der Orthopädisten und Bandagisten (SVOB.), VIII 34712. — Sommer Edwin, Malergeschäft, VIII 41475. — Sulger Hans, Bordfunker, «Swissair», VIII 17255. — Treuhänderstelle des Schweizerischen Verbandes der Lebensmittel-Detaillisten «Veledes», VIII 41471. — Tuberkulose-Liga, Zürcher kantonale, Abteilung Schirmbild, VIII 954. — Vereinigung gegen die Beichenschlacht, VIII 41484. — Vermittlungsstelle des Pensions-gewerbeverbandes Zürich, VIII 35228. — Vonwiller Karl, Postbeamter, VIII 32901. — Weinmann Arnold, elektrotechnische Anlagen, VIII 27905. Zurzach: Compass A.G., VI 6571. — Offiziersgesellschaft, VI 8591. Vaduz (Liechtenstein): Gassner Hans, IX 12600. — «Mophico» Ltd., IX 12578. Göteborg (Schweden): Svensson & Co. Olof H., VIII 38626.

Neuer französischer Zolltarif

Die als Beilage zu Nr. 260 des SHAB. veröffentlichte Liste zahlreicher für den schweizerischen Export nach Frankreich in Frage kommenden Produkte ist auch als Separatabzug (jedoch nur in französischer Sprache) erhältlich. Preis: 60 Rp., inklusive Porto (24 Seiten, Format A 3, d. h. Grösse: SHAB.). Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Nouveau tarif douanier français

La liste des droits rétablis, publiée en annexe au N° 260 de la FOSC. et portant sur les nombreux produits qui peuvent intéresser l'exportation suisse en France, a fait l'objet d'un tirage à part en langue française seulement (24 pages, format A 3, c'est-à-dire format grandeur FOSC.). Ce tirage peut être commandé au prix de 60 centimes, port compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

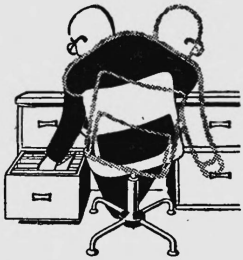
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern Administration des Blattes: Elfingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern



Original Stoll  
„Federdreh“  
Fauteuil 6615

Diesen Fauteuil sollten Sie einmal ausprobieren. „Wie bequem, wie frei und wohl sitze ich“, werden Sie sagen. In der Tat, es gibt keinen bessern, keinen praktischen Bürostuhl als den Stoll „Federdreh“, besonders, wenn er mit der „NEREG“-Neigungsmechanik versehen ist. Rings um ihren Arbeitsplatz ist alles erreichbar, ohne daß Sie sich von ihrem Sitz erheben müssen.

Erhältlich in allen Büromöbel-Spezialgeschäften von Fr. 123.50 an, andere Modelle ab Fr. 76.—  
Bezugsquellen - Nachweis durch  
Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)



Ab Schweizer Lager zu verkaufen:

5 t Hartwachs, hellgelb,  
85/87° C SP

Preis Fr. 1.85 per kg netto. Ware wird auch in Teilposten geliefert. Anfragen unter Chiffre P 27737 K an Publicitas Bern. On 118

REPRÉSENTATION

Commerçant rompu aux affaires, cherche représentation de 1<sup>er</sup> ordre de maison connue. Rayon: Neuchâtel - Jura bernois - Nord vaudois. — Conditions: abt C. F. F. et commissions. — Offres sous chiffre P 7001 N à Publicitas Neuchâtel.



ROYAL schreibt leichter!  
ROBERT GUBLER ZÜRICH



Solche Briefe möchte ich sehen

meint Direktor Rufer. Schauen Sie diesen hier genau an, diese Schrift, diese Darstellung, sauber, klar. Warum kommt das bei uns nicht vor?

Ja, Herr Direktor, haben Sie Halda-Schreibmaschinen in ihrem Betrieb? Nein, aber sehr wahrscheinlich die Firma, von welcher der Brief stammt. Halda schreibt schöne Briefe. Nicht zuletzt wegen ihrer Schrift ist sie weltberühmt geworden. Eine Sekretärin schreibt aber nur gut, solange sie nicht allzusehr ermüdet ist: Halda besitzt den federleichten Anschlag, der nicht ermüden und viel leisten lässt.

HALDA

EIN FACIT-PRODUKT  
MADE IN SWEDEN



Beflügelte Finger - dank Halda

Generaivertretung für die Schweiz:

Felix Endrich AG.

Bureau-Maschinen - Bahnhofstraße 48  
Zürich

Société des Casino et Kursaal de Montreux S.A.  
Montreux

L'assemblée générale ordinaire est fixée au jeudi 9 décembre 1948, à 16 heures, au Kursaal de Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 27 novembre 1948 à la Banque cantonale vaudoise, où les cartes d'admission à l'Assemblée peuvent être retirées. L. 455

3 1/2% - Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938  
von Fr. 25 000 000 nominal Schweizerwährung

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die für die zwanzigste Tilgungsrate vom 15. Januar 1949 bestimmten Obligationen von insgesamt Fr. 440 000 nom. im Markte zurückgekauft worden sind, sodass keine Anlosung stattgefunden hat. Q 468

Basel und Zürich, im November 1948.

Aus Auftrag:

Schweizerischer Bankverein.

Schweizerische Kreditanstalt.

SWEDISH TRANSEUROPEAN BUS LINES



Basel  
Telephon 2 01 92  
Hotel Touring

20% Ermässigung

gewähren wir während der Monate Dezember und Januar auf allen unseren Linien:

Basel - Genf - Cannes - Nizza  
Basel - Karlsruhe - Heidelberg - Mannheim - Darmstadt - Frankfurt - Hannover - Hamburg - Kopenhagen - Helsingborg  
Basel - Brig - Milano - Genua - Rapallo

Auch im Winter wird der regelmäßige Linienverkehr aufrechterhalten, denn im angenehm geheizten Wagen kann auch grosse Kälte die Freude an der Fahrt nicht verderben. — Eine freundliche Stewardess sorgt für das leibliche Wohl der Reisenden. — Die Wagen verfügen über Radio, Bordbuffet, Toilette und verstellbare Sitze, also jeden ordentlichen, für lange Strecken notwendigen Komfort.

Platzbelegung und Billetverkauf durch

Danzas, Kuoni

oder Ihr Reisebureau

PANCOSMA S.A.

GENÈVE

Agents généraux pour la Suisse de:

Fritzsche Brothers, New-York

Th. St-Just Ltd, Manchester

Dr. J. Maas, Katonah, New-York

Descolonges Frères S.A., Lyon

Industrie Chimique Méditerranée S.A.

Produits

chimiques et pharmaceutiques

Huiles essentielles

Téléphone (022) 2 4 61-62



Papierservietten

glatt: 37 1/2 x 37 1/2 cm

krepp: 37 1/2 x 37 1/2 cm

40 x 40 cm

50 x 50 cm

Klosettpapiere

krepp und glatt

P. Gimmi & Co. AG.

« Zum Papyrus », St. Gallen

Herr Meier  
Herr Huber

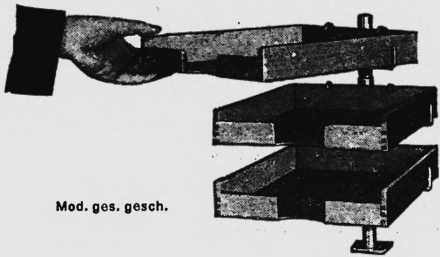
Keine Postverwechslungen mehr...  
... und erst noch etwa Fr. 20.— gespart auf 1000 Couverts. — Die genauen Beweise über die Ersparnisse bei Verwendung von Fenstercouverts erbringt der Prospekt. Sicherheit und Geldersparnis. Verlangen Sie ihn bei

SCHALLER & CO. A.-G.  
ZÜRICH  
Briefumschlag-Fabrik  
Heinrichstr. 147  
Tel. (051) 2327 62



# Postverteiler

zum aushängen und drehbar



Mod. ges. gesch.

Mehr freien Platz und klare Ordnung gewinnen Sie durch den neuen Postverteiler. Mit 3 Briefkörben Fr. 40.80 + Wust. Briefkörbe auch einzeln, hell oder dunkel.

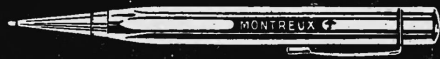
Verlangen Sie unseren Gesamt-Katalog | Postversand  
Tel. 244603/05

# Waser

Limmatquai 122 Zürich

## MORON

SCHWEIZER DREHSTIFTE  
mit Firma- oder Reklamedruck



Nachweis durch die Generalvertretung:  
O. Rabus, Bein, Speichergasse 35

Ein mit sämtlichen in der Landwirtschaft vorkommenden Arbeiten vertrauter Bauernsohn mittleren Alters sucht

### selbständigen Posten

auf einem Gutshetrieb als Melker oder zur alleinigen Führung eines kleineren Betriebes. — Offerten unter Chiffre O 61050 G an Publicitas St. Gallen.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(14<sup>e</sup> édition de la brochure)

Cette nouvelle édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent.

Le prix de la brochure est de fr. 1 (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 5600, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Bei Eisenhandlungen

eingeführte Firma wünscht noch einige gute

### Artikel

mitzuführen. Angebote erbeten an Postfach 41, Neuenalliswil.

Zu verkaufen

### „Smith-Premier“ Buchhaltungs- maschine

mit Volltext, 4 Zählwerk, 1 Saldierwerk. Günstige Occasion, mit Garantie. Anfragen unter Chiffre Me 18843 Z an Publicitas Zürich.

Vorteilhaft zu verkaufen  
neuwertige und revidierte

### „National“- Buchhaltungs-Maschinen

mit Schreibmasch. und Kurztext, automatischer Saldierung, mit 4 bis 6 Zählwerken, Subtraktion.

### „National“-Masch. Kl. 2000

für Betriebs-Buchhaltung, Statistik, Strom/Gas/Wasser-Verrechnung, mit 20 bis 80 Zählwerken und Subtrakt.

### „Burroughs“- Zahltags-Maschinen

mit Schreibmasch., bis 7 Zählwerke, Subtraktion und Multiplikation, oder bis 20 Zählwerke und Subtraktion.

Mit Garantie und Service durch erfahrene Spezialisten.

Beste Referenzen.

R. Stierlin, Hauptpostfach 1050, Zürich 1

Zu verkaufen in Zürich 9

### 1200 m<sup>2</sup> Industrieland

baureif, an fertiger Strasse. Maximale Ausnützung, Geleiseanschluss evtl. möglich. Anfragen unter Chiffre OFA 3174 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof. OFZ 68

Zu verkaufen

### Konstruktion

Konkurrenzlose Spezialmaschine im V-Wert von zirka Fr. 8000. Grosser Bedarf in der ganzen Welt. Pat. angem. Priorit. 11 Monate. Preis Fr. 32 000, Lizenz Fr. 450. Anfragen unter Chiffre Kc 18341 Z an Publicitas Zürich.

### G-W-BUROMOBIEL



direkt ab Fabrik;

### Reklamepult

für Büro und Privat, Limba-Elche, elegantes feingearbeitetes Möbel mit Zentralverschluss, Mittel- und Doppelschub-  
lade, 2 Auszugschieber inkl. Material-einsatz

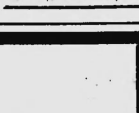
135x75 cm Fr. 270.-  
150x75 cm Fr. 280.-

Auch in Nussbaumton lieferbar, ebenso viele andere Modelle und Größen, in Elche und Nussbaum. Grösste Auswahl in Aktien- und Vertikalschranken, Schreibmaschinenentwürfen, Stühlen und Pastorell. Katalog gratis.

Zu verkaufen

### „Smith-Premier“ Buchhaltungs- maschine

mit Volltext, 4 Zählwerk, 1 Saldierwerk. Günstige Occasion, mit Garantie. Anfragen unter Chiffre Me 18843 Z an Publicitas Zürich.



Zürich und Udorf  
Seiergraben 59  
Telephon (051) 24 35 88

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

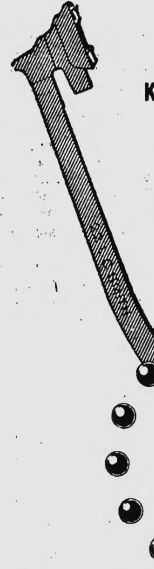
Basel Zürich Gené Lausanne

St. Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue de Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1



### Kugellager statt Reibungslager

Bei einem gewöhnlichen Geschäftsbrief von 20 Zeilen, wird die Walze 20 x geschaltet, die Typen aber werden durchschnittlich 900 mal angeschlagen. Die Typenhebel leisten also die Hauptarbeit. Deshalb baut die Smith-Corona alle Standard-Typenhebel mit Kugellager anstatt Reibungslager. Daher der unerreicht leichte, rasche und leise Anschlag



Verlangen Sie eine Demonstration oder Prospekt H-48

## Smith-Corona

Generalvertretung für die Schweiz;  
Smith-Corona AG, Zürich  
Stampfenbachstrasse 69, Tel. 284010

## Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

92<sup>e</sup> tirage des numéros des obligations de 15 fr.  
opéré le 15 novembre 1948

ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1948

Les lots supérieurs à 21 fr. ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés:

Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.
262	10	50	1289	35	50	2968	18	250	5269	35	50	7953	46	50
363	43	50	46	50	3061	22	50	5662	18	50	8121	2	50	
525	50	50	1655	24	50	3335	43	50	6757	16	50	6	50	
734	17	50	27	50	3388	34	50	6830	9	250	5	7	50	
865	25	50	34	50	4312	33	50	12	50	16	50	16	50	
983	47	50	41	50	4355	41	50	6893	6	50	9221	8	50	
1023	8	50	1963	30	50	46	50	12	1500	9449	1	50	50	
1111	21	50	33	50	4707	19	15000	16	50	9534	20	50	50	
32	50	43	50	4928	46	50	26	50	9548	42	50	50	50	
33	50	1969	15	50	4943	40	50	7220	16	50	50	50	50	
1289	30	250	2076	12	50	5051	10	250	7392	8	50	50	50	
33	50	36	50	12	50	7953	21	50	50	50	50	50	50	

Les lots de 21 fr. ont été gagnés par les obligations des séries Nos:

262	363	470	525	690	734	865	983	1023	1111	1289	1655
1963	1969	2076	2291	2968	3061	3238	3335	3388	3559	3829	3855
4036	4186	4312	4355	4521	4576	4707	4928	4943	5051	5185	5269
5422	5562	5588	6492	6693	6757	6830	6893	7110	7220	7332	7351
7392	7953	7964	8121	8777	9108	9221	9449	9457	9534	9548	9898

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1949.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher et Cie, Bâle; Union de banques suisses, Berne; Société de banque suisse, à La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit suisse, Genève; Banque populaire de Lugano, Lugano; A. Hofmann et Cie S.A., Zurich; Boissevain, Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal 11a 49.

Fribourg, le 15 novembre 1948.

F 88

LA DIRECTION DES FINANCES DU CANTON DE FRIBOURG.

Le conseil d'administration et la direction de la S.A. Danzas & Cie ont le pénible et douloureux devoir de faire part du décès subit de

Monsieur

## Albert Breitenstein

directeur de notre succursale de Genève

Il s'est acquis par son dévouement constant, ses qualités de cœur et ses mérites, la reconnaissance de notre société, à laquelle il a consacré, pendant plus de 30 ans, toute son énergie et ses capacités.

Bâle-Genève, le 24 novembre 1948

vraiment délicieux...

**NOBLESSE**  
Blanc  
CIRAVEGNA & C<sup>o</sup> S.A. GENÈVE